

Konformitätserklärung für ein Druckgerät (einen Behälter / eine Baugruppe)
Declaration of conformity of a pressure equipment (a vessel / an assembly)

Konstruktion, Fertigung, Prüfung von Druckgeräten
 Design – Manufacturing – Product Verification

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie für Druckgeräte
 97/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. Mai 1997
 Applied Conformity Assessment according to Pressure Equipment Directive
 97/23/EC of the European Parliament and the Council of 29 May 1997

Druckausdehnungsgefäße
Refix DD, DT5, DT, DE, C-DE, DE junior, DC, HW
 universell einsetzbar in Systemen mit Trink- und Nichttrinkwasser

Pressure expansion vessels
Refix DD, DT5, DT, DE, C-DE, DE junior, DC, HW
 universally applicable in potable and non-potable water systems

Typ / type	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
Serien-Nr. / Serial no.	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
Herstellungsjahr / Year of manufacture	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
max. zulässiger Druck (PS) / max. allowable pressure (PS)	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
Prüfdruck (PT) / Test pressure (PT)	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
min. / max. zulässige Temperatur (TS) min. / max. allowable temperature (TS)	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
max. Dauerbetriebstemperatur Voll- / Halbmembrane max. continuous operating temperature membrane / diaphragm	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
Beschickungsgut Operating medium	Wasser / Inertgas oder Luft Water / Inertgas or air	
Normen, Regelwerk Standards	Druckgeräterichtlinie, prEN 13831:2000 oder EN13831:2007 oder AD 2000 gemäß Typenschild Behälter Pressure Equipment Directive, prEN 13831:2000 or EN 13831:2007 or AD 2000 according to name plate of vessel	
Druckgerät	<p>Refix DD, DT5, DT < 60 ltr., C-DE, DE 10 + 16 bar mit Durchmesser ≤ 740 mm, HW, Behälter Artikel 3 Abs. 1.1 a) 2. Gedankenstrich (Anhang II Diagr. 2) mit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ausrüstung Artikel 3 Abs. 1.4: Vollmembrane und Ventil <p>Refix DE junior, DC, HW, Behälter Artikel 3 Abs. 1.1 a) 2. Gedankenstrich (Anhang II Diagr. 2) mit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ausrüstung Artikel 3 Abs. 1.4: Halbmembrane und Ventil <p>Refix DT5, DT ≥ 60 ltr., DE 10 bar 300 ltr. mit Durchmesser 750 mm, DE 10 bar 400 ltr. mit Durchmesser 750 mm, DE 10 + 16 bar mit Durchmesser ≥ 1000 mm, DE 25 bar ab 80 ltr., Baugruppe Artikel 3 Abs. 2.2 bestehend aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behälter Artikel 3 Abs. 1.1 a) 2. Gedankenstrich (Anhang II Diagr. 2) mit • Ausrüstung Artikel 3 Abs. 1.4: Vollmembrane und Ventil • Ausrüstung Artikel 3 Abs. 1.4: Manometer 	
Pressure equipment	<p>Refix DD, DT5, DT < 60 ltr., C-DE, DE 10 + 16 bar with diameter ≤ 740 mm, HW, Vessel article 3 paragraph 1.1 a) 2. indent (Annex II table 2) with</p> <ul style="list-style-type: none"> • accessories article 3 paragraph 1.4: membrane and valve <p>Refix DE junior, DC, HW, Vessel article 3 paragraph 1.1 a) 2. indent (Annex II table 2) with</p> <ul style="list-style-type: none"> • accessories article 3 paragraph 1.4: diaphragm and valve <p>Refix DT5, DT ≥ 60 ltr., DE 10 bar 300 ltr. with diameter 750 mm, DE 10 bar 400 ltr. with diameter 750 mm, DE 10 + 16 bar with diameter ≥ 1000 mm, DE 25 bar of 80 ltr. or more, Assembly article 3 paragraph 2.2 consisting of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • vessel article 3 paragraph 1.1 a) 2. indent (Annex II table 2) with • accessories article 3 paragraph 1.4: membrane and valve • accessories article 3 paragraph 1.4: manometer 	
Fluidgruppe / Fluid group	2	
Konformitätsbewertung nach Modul Conformity assessment acc. to module	B+D	Refix DD, DT5, DT, DE, C-DE, DE junior, DC, HW
Kennzeichnung gem. Richtlinie 97/23/EG Labelling acc. to Directive 97/23/EC	CE 0045	
Zertifikats-Nr. der EG-Baumusterprüfung Certificate-No. of EC Type Approval	siehe Anhang 2 see annex 2	
Zertifikats-Nr. QS-System (Modul D) Certificate-No. QA System (module D)	07 202 1403 Z 0250/12/D0045	
Benannte Stelle für Bewertung des QS-Systems Notified Body for certification of QA System	TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg, Germany	
Registrier-Nr. der Benannten Stelle Registration-No. of the Notified Body	0045	
Hersteller Manufacturer	<p>Der Hersteller erklärt, dass das Druckgerät (der Behälter / die Baugruppe) die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt. The manufacturer herewith declares the pressure equipment (the vessel / the assembly) to be in conformity with directive 97/23/EC.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;">  <p>Reflex Winkelmann GmbH Gersteinstraße 19 59227 Ahlen - Germany Telefon: +49 2382 7069-0 Telefax: +49 2382 7069-588 E-Mail: info@reflex.de</p> </div> <div style="text-align: center;">   Norbert Hülsmann Volker Mauel Mitglieder der Geschäftsführung / Members of the Management </div> </div>	

Zertifikat-Nr. der EG-Baumusterprüfung
Certificate No. of EC Type Approval

Typ				Zertifikat-Nr.
Type				Certificate No.
Refix DD	8 - 33 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0619/1/D0045	
	8 - 12 Liter	16 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0624/1/D0045	
	8 Liter	25 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0219/13/D0045	
Refix DT5 (OEM)	8 - 33 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0620/1/D0045	
Refix DT5	60 - 500 Liter	10 bar - 70 °C	04 202 1 450 05 00764	A
	80 - 500 Liter	16 bar - 70 °C	04 202 1 450 05 00765	Rev.1 A
	600 - 3000 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1 450 05 00766	Rev.1 A
	600 - 3000 Liter	16 bar - 70 °C	07 202 1 450 05 00767	Rev.1 A
	80 - 3000 Liter	25 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0433/2/D0045	A
	80 -180 Liter	40 bar - 70 °C	04 202 1 450 04 01837	A
Refix DT	8 - 33 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0514/13/D0045	
	60 - 500 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0516/13/D0045	
	80 - 500 Liter	16 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0519/13/D0045	
	600 - 3000 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0782/13/D0045	
	600 - 3000 Liter	16 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0784/13/D0045	
	80 -180 Liter	40 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0513/13/D0045	
Refix C-DE	8 - 80 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0313/13/D0045	
Refix DE	8 - 40 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0618/1/D0045	
	8 - 25 Liter	16 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0224/2/D0045	
	8 Liter	25 bar - 70 °C	04 202 1 450 06 00350	
	12 – 25 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0101/13/D0045	
	33 – 500 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1 430 Z 0507/1/D0045	Rev.1
	80 - 500 Liter	16 bar - 70 °C	04 202 1 450 05 00698	Rev.1
	300 - 5000 Liter	10 bar - 70 °C	04 202 1 450 05 00696	Rev.2
	600 - 5000 Liter	16 bar - 70 °C	04 202 1 450 05 00697	Rev.1
	80 - 3000 Liter	25 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0429/2/D0045	
	80 - 180 Liter	40 bar - 70 °C	04 202 1403 Z 0431/2/D1145	
Refix DE (E)	50 – 500 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0363/13/D0045	
Refix DC	25 - 600 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0366/13/D0045	
Refix DE junior	25 Liter	10 bar - 70 °C	04 202 1 450 04 01032	A
	50 - 600 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0615/1/D0045	A
Refix HW	25 - 100 Liter	10 bar - 70 °C	07 202 1403 Z 0616/1/D0045	

* Fuß seitlich
Legs on side

* Fuß unten
* Legs on bottom

A Auslaufmodell
Discontinued model